

599439-2026 - Състезателна процедура

Германия – Архитектурни и инженерни услуги по изготвяне на планове и чертежи –
Medizintechnikplanung
OJ S 167/2026 31/08/2026
Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна
Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Kliniken der Stadt Köln gGmbH

Електронна поща: vergabe@zirngibl.de

Правна категория на купувача: Публично предприятие, контролирано от регионален орган

Дейност на възлагащия орган: Здравеопазване

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Medizintechnikplanung

Описание: Auf dem Gesundheitscampus der Stadt Köln in Merheim sollen künftig die Behandlungsangebote der bisherigen Krankenhausstandorte Merheim, Holweide und das Kinderkrankenhaus Amsterdamer Straße an einem Standort konzentriert werden. Das Ziel ist, eine effiziente und bedarfsgerechte Krankenversorgung zu gewährleisten, indem Doppelstrukturen abgebaut, Zentralisierung und Spezialisierung angetrieben und gleichzeitig die Wirtschaftlichkeit verbessert werden. Das Bauvorhaben auf dem Gesundheitscampus Köln-Merheim besteht insbesondere aus der Errichtung eines Neubaukomplexes, der wiederum aus zwei Einheiten besteht sowie aus der Sanierung, Umbau und Nutzungsänderungen im Bestand der Häuser 20, 20A und 20B. Die Einzelheiten ergeben sich aus den Vergabeunterlagen. Gegenstand des Vergabeverfahrens sind die Leistungen für die Fachplanung der Medizin- und Labortechnischen Anlagen für das Bauvorhaben "Gesundheitscampus Köln-Merheim", bestehend aus der bedarfsgerechten Planung, Koordination und Integration der medizintechnischen Ausstattung in die baulichen, technischen und betrieblichen Strukturen des Krankenhauses.

Идентификатор на процедурата: 9598d9e0-45ad-482b-aea5-64526d357641

Вътрешен идентификатор: Kliniken der Stadt Köln 06/26

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 71240000 Архитектурни и инженерни услуги по изготвяне на планове и чертежи

Допълнителна класификация (cpv): 71000000 Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги, 71320000 Инженерни услуги по проектиране и конструиране

2.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Държава: Германия

2.1.4. **Обща информация**

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YFKM7KQ#

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

vgv -

2.1.6. **Основания за изключване**

Източници на основанията за изключване: Уведомление, Документ за обществени поръчки

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване:

Участие в престъпна организация:

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности:

Изпиране на пари или финансиране на тероризма:

Измами:

Корупция:

Детски труд и други форми на трафик на хора:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски:

Нарушение на задължения в областта на екологичното право:

Нарушение на задължения в областта на социалното право:

Нарушение на задължения в областта на трудовото право:

Неплатежоспособност:

Администриране на активите от ликвидатор:

Прекратена стопанска дейност:

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство:

Тежко професионално нарушение:

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията:

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции:

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата:

5. **Обособена позиция**

5.1. **Обособена позиция: LOT-0001**

Заглавие: Medizintechnikplanung

Описание: Ziel ist die Sicherstellung einer zukunftsfähigen, wirtschaftlichen und nutzerorientierten medizintechnischen Versorgung unter Berücksichtigung der medizinischen Abläufe, der funktionalen Anforderungen sowie aktueller technischer Standards. Dabei werden erst die Neubauten (einschließlich erforderlicher Provisorien) und anschließend die

Bestandsbauten ausgestattet. Die Funktionsbereiche der beiden Neubauten sowie der Bestandsumbaumaßnahmen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen. Es wird darauf hingewiesen, dass sich die Planung derzeit noch in einem fortlaufenden Abstimmungs- und Entwicklungsprozess befindet und daher im Verlauf des Verfahrens Änderungen vorbehalten bleiben. Mit Auftragserteilung werden zunächst die Leistungen der Leistungsstufe 1, d.h. die Leistungen der Grundlagenermittlung Vorplanung, Entwurfsplanung, Genehmigungsplanung für das Kinderkrankenhaus, den Erweiterungsbau sowie für die Maßnahmen in den Gebäuden 20, 20A und 20B beauftragt. Die Beauftragung erfolgt stufenweise.

Вътрешен идентификатор: Kliniken der Stadt Köln 06/26

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 71240000 Архитектурни и инженерни услуги по изготвяне на планове и чертежи

Допълнителна класификация (срв): 71000000 Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги, 71320000 Инженерни услуги по проектиране и конструиране

5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Друг срок: Неизвестен

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: не

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление, Документ за обществени поръчки

Критерий: Специфичен среден годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Es ist eine Eigenerklärung zum Umsatz des Bewerbers der letzten drei Geschäftsjahre (2023, 2024 und 2025) im Bereich von Leistungen der Medizintechnikplanung einzureichen. Dabei ist Voraussetzung, dass der Bewerber mindestens drei Jahre existiert. Weitere Voraussetzung ist, dass der durchschnittliche Unternehmensumsatz der letzten drei Geschäftsjahre (2023, 2024 und 2025) im Bereich von Leistungen für den vorbeugenden Medizintechnik durchschnittlich mindestens 7.000.000 EUR netto beträgt. Für die Angaben ist das "Formblatt Eignung" zu verwenden

Критерий: Защита на информацията

Описание на критерия за подбор: Einzureichen ist die ausgefüllte Eigenerklärung - Bezug zu Russland (EU Nr. 833-2014 Russland-Sanktionen). Hierfür ist das "Formblatt Erklärung Russland" zu verwenden. Einzureichen ist eine Eigenerklärung darüber, dass keine Ausschlussgründe nach §§ 123 und 124 GWB vorliegen. Hierfür ist das "Formblatt Eignung"

zu verwenden. Vor Aufforderung zur Angebotsabgabe können die entsprechenden Bestätigungen angefordert werden. Einzureichen ist das ausgefüllte "Formblatt Allgemeine Unternehmensdarstellung".

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Einzureichen ist eine Eigenerklärung über das Bestehen einer Berufshaftpflichtversicherung für Personenschäden sowie Sach- und Vermögensschäden in Höhe von mindestens 7.500.000 EUR je Versicherungsfall (zweifach maximiert) nicht älter als sechs Monate, gerechnet vom Zeitpunkt der Abgabe des Teilnahmeantrags oder eine Eigenerklärung darüber, dass im Auftragsfall eine Versicherung mit den o.g. Mindestanforderungen unverzüglich und noch vor Zuschlagserteilung abgeschlossen wird. Hierfür ist das Formblatt "Erklärung zur Betriebshaftpflichtversicherung" zu verwenden.

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: Eine Eigenerklärung des Bewerbers über die Anzahl der festangestellten oder betriebszugehörigen technischen Mitarbeiter im Bereich der Medizintechnikplanung und -ausführung (Ingenieure und/oder Architekten) in den letzten drei Geschäftsjahren (2023, 2024 und 2025), die mindestens 20 betragen haben muss. Dabei ist Voraussetzung, dass der Bewerber mindestens drei Jahre existiert. Für die Angaben ist das "Formblatt Eignung" zu verwenden.

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Mindestens zwei Referenzen über Medizintechnik-Planungsleistungen. Davon muss eine Referenz die Anforderungen von Mindestreferenz 1 und eine Referenz die Anforderungen von Mindestreferenz 2 enthalten. o Mindestreferenz 1: Gebäudeart/Gebäudenutzung: Sonderbau Akutkrankenhaus (mindestens Schwerpunktversorger). Die Referenz muss enthalten: - erbrachte Leistungen: Ausführungsleistungen "Medizintechnik Planung und Ausführung" - Referenzleistung erfolgte unter Anwendung der BIM-Methodik - Bearbeitung mindestens der Leistungsphasen 2-8 gemäß HOAI (oder vergleichbar) - OP- Abteilung mit mindestens 8 OP-Sälen, - ITS (bzw. ICU)- / IMC-Station mit mind. 14 Betten, - einen weiteren baulich und technisch besonders komplexen i.S. hochinstallierten Funktionsbereich, z.B. Herzkatheterlabore, Radiologieabteilung, Gastroenterologie, GMP-Labor, Herstellapotheke - Baukosten der KG 473 und 620 netto nach DIN 276-1 2018-12 (gem. Kostenfeststellung): mind. EUR 15.000.000 (netto) - Leistungserbringung: Fertigstellung innerhalb der letzten 5 Jahre vor Abgabe des Teilnahmeantrags ("Leistungserbringung" wird konkretisiert als die Ausführung wesentlicher Teile der Leistung einschließlich der Abnahme) o Mindestreferenz 2: Gebäudeart /Gebäudenutzung: Sonderbau Akutkrankenhaus (mindestens Schwerpunktversorger). Die Referenz muss enthalten: - Erbrachte Leistungen: Ausführungsleistungen "Medizintechnik Planung und Ausführung" - Referenzleistung erfolgte unter Anwendung der BIM-Methodik - Bearbeitung mindestens der Leistungsphasen 2-8 gemäß HOAI (oder vergleichbar) - OP- Abteilung mit mindestens 8 OP-Sälen, - ITS (bzw. ICU)-/ IMC-Station mit mind. 14 Betten, - einen weiteren baulich und technisch besonders komplexen i.S. hochinstallierten Funktionsbereich, z.B. Herzkatheterlabore, Radiologieabteilung, Gastroenterologie, GMP-Labor, Herstellapotheke - Baukosten der KG 473 und 620 netto nach DIN 276-1 2018-12 (gem. Kostenfeststellung): mind. EUR 8.000.000 (netto) - Leistungserbringung: Fertigstellung innerhalb der letzten 5 Jahre vor Abgabe des Teilnahmeantrags ("Leistungserbringung" wird konkretisiert als die Ausführung wesentlicher Teile der Leistung einschließlich der Abnahme) Hierfür sind die Formblätter "Unternehmensreferenzen - Teilnahmephase (Mindestreferenz 1)"

und "Unternehmensreferenzen - Teilnahmephase (Mindestreferenz 2)" sowie eine eigene Unterlage (je Referenz maximal 2 DIN A4-Seiten, Schriftgröße 12, Zeilenabstand 1,5) einzureichen. Gegenstand dieser Unterlage kann insbesondere die Darstellung derjenigen Angaben sein, die für den Erhalt der Zusatzpunkte erforderlich sind. Die Darstellung muss zudem jeweils folgende Angaben enthalten: - Angabe des Auftraggebers unter namentlicher Nennung eines Ansprechpartners mit Telefonnummer und/oder E-Mail-Adresse, - Angabe des Zeitraums der erbrachten Leistungen, - Kurzbeschreibung des Projekts (einschließlich Bettenanzahl, Versorgungsstufe und wesentlicher Funktionsbereiche), - Kurzbeschreibung der vom Bewerber erbrachten Leistungen, - Angabe der anrechenbaren Kosten bzw. Investitionskosten der medizintechnischen Ausstattung, - Angabe der Bauwerkskosten einschließlich der Kostengruppen nach DIN 276 (KG 300, 400 und 600), - Angabe der bearbeiteten Leistungsphasen, - Angabe des Leistungsumfangs (z.B. OP-Bereich, Intensivstation, ZNA, Radiologie, Herzkatheterlabor, Laborbereiche, insbesondere auch Angabe der festverbauten Medizintechnik-Geräte). Für jede diese Mindestanforderungen erfüllende Referenz erhält der Bewerber 5 Punkte. Es werden maximal fünf Referenzen gewertet. Für jede dieser Referenzen können folgende Zusatzpunkte erzielt werden: Referenzobjekt umfasste ein Investitionsvolumen für die medizintechnische Ausstattung von mindestens 20 Mio. EUR: 2 Punkte Referenzobjekt umfasste den Funktionsbereich OP-Zentrum größer 8 Säle: 1 Punkt Referenzobjekt umfasste den Funktionsbereich Geburtshilfe / Neonatologie: 1 Punkt Referenzobjekt umfasste den Funktionsbereich Zentrale Notaufnahme / Integriertes Notfallzentrum: 1 Punkt Referenzobjekt umfasste den Funktionsbereich Transfusionsmedizin: 1 Punkt Referenzobjekt umfasste den Funktionsbereich SDS-Station (Same-Day-Surgery): 1 Punkt Referenzobjekt umfasste die Bearbeitung der Planung im Bestand: 2 Punkte Referenzobjekt umfasste ein Betriebsorganisationskonzept: 2 Punkte Je Referenz können somit maximal 11 Zusatzpunkte erzielt werden. Bei maximal fünf bewerteten Referenzen ergibt dies eine mögliche maximale Gesamtpunktzahl je Bewerber von 80 Punkten. Erreichen mehrere Bewerber nach Anwendung der Auswahlkriterien die gleiche Punktzahl, entscheidet das Los (§ 75 Abs. 6 VgV).

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (точки, точна величина): 80,00

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3

Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 14/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YFKM7KQ/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

Наименование: Die Kommunikation erfolgt über die Kommunikationsfunktion der Vergabepattform. Über dieses Postfach werden auch verfahrenserhebliche Erklärungen abgegeben.

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YFKM7KQ>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YFKM7KQ>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 21/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00)
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача някои липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Der Auftraggeber behält sich vor, den betreffenden Bewerber unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und Gleichbehandlung aufzufordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Rheinland

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Weiter wird auf die Rügeobliegenheit gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB und die - gegebenenfalls verkürzte - Frist des § 134 Abs. 2 GWB hingewiesen.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Kliniken der Stadt Köln gGmbH

Организация, която получава заявленията за участие: Kliniken der Stadt Köln gGmbH

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Kliniken der Stadt Köln gGmbH

Регистрационен номер: DE814063638

Град: Köln

Пощенски код: 51067

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Държава: Германия
Електронна поща: vergabe@zirngibl.de
Телефон: 030 8803310
Интернет адрес: <https://www.kliniken-koeln.de>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer Rheinland

Регистрационен номер: 05315-03002-81

Град: Köln

Пощенски код: 50606

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Държава: Германия

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

10. Промяна

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

5a520318-3a3d-4762-8b69-09a27f5cfe25-01

Основна причина за промяната

:

Актуализирана информация

10.1. Промяна

Идентификатор на раздела: PROCEDURE

Описание на промените: Die Mindestanforderungen der Eignungskriterien "Mindestumsatz" und "Mindestmitarbeiterzahl" wurden auf 5.000.000 Euro und auf 10 technische Mitarbeiter im Bereich der Medizintechnikplanung und -ausführung herabgesenkt.

Документацията за обществената поръчка е променена на: 28/08/2026

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 57cee25e-32c0-43e0-b857-fc04777d31d3 - 01
Вид на формуляра: Състезателна процедура
Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим
Подвид на обявлението: 16
Дата на изпращане на известието: 28/08/2026 14:32:31 (UTC+02:00) източноевропейско
време, централноевропейско лятно време
Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски
Номер на публикуване на обявлението: 599439-2026
Номер на броя на ОВ S: 167/2026
Дата на публикуване: 31/08/2026